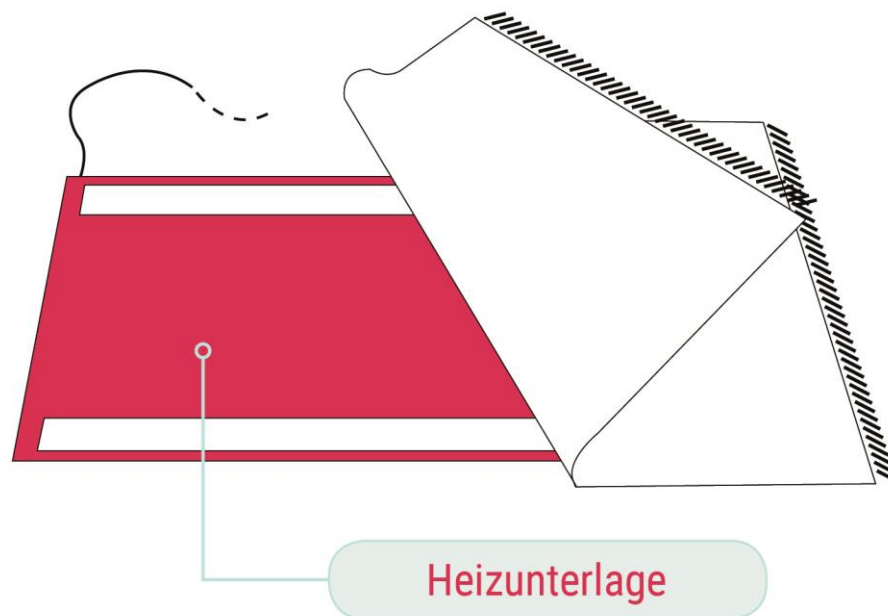


Installations- und Betriebsanleitung

CANDOR – Teppich Heizunterlage



Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Montage und Bedienung von Infrarotheizelementen. Vor dem Einschalten lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Funktion und Anwendungsbereich:

Mit der Infrarot Teppich Heizunterlage von CANDOR, haben Sie eine einfache und dennoch wirksame transportable Fußbodentemperierung erworben. Mit dieser Unterlage können Sie Ihren Teppich auf eine Temperatur von ca. 20 – 30 °C erwärmen (abhängig vom Teppich und Umgebungstemperatur). Unsere Heizunterlage wird mit Kleinspannung betrieben und ist damit völlig ungefährlich für Mensch und Tier, selbst bei Nässeeinwirkung.

Sollte der von Ihnen geplante Einsatz von den in unserer Betriebsanleitung aufgeführten Anwendungen abweichen, so informieren Sie sich beim Hersteller, ob das Produkt für diesen Bereich geeignet ist. Gesetzliche Vorgaben für öffentliche Bereiche sind zu beachten. Hierzu bitten wir um Rücksprache mit Hersteller!

Herstellerangaben:

CANDOR GmbH
Infrarot-Heizsysteme
Schlosserstraße 6
04442 Zwenkau
Telefon 03 42 03 / 44 11 – 0

Inhaltsverzeichnis

1. Bestandteile der Heizung
2. Elektrische Anforderungen / Voraussetzungen
3. Installation
4. Vorteile
5. Temperaturregler
6. Wartung und Reinigung
7. Technische Daten
8. Sicherheitshinweise
9. Zusatzinformationen
10. Konformitätserklärung
11. Gewährleistung

1. Bestandteile der Heizung

- Heizunterlage (bestehend aus Filzabkopplung und Heiztechnik)
- Sicherheitstransformator
- Bedienungsanweisung
- Temperaturregler (nicht im Lieferumfang der Heizung enthalten, optional erhältlich)

2. Elektrische Anforderungen / Voraussetzungen

Für die CANDOR Teppich Heizunterlage wird eine normale 230 V Steckdose, welche über einen FI Schutzschalter (30mA) mit 10/16A abgesichert ist, benötigt. Der verwendete Teppich muss für Fußbodenheizungen geeignet sein und darf keinen Schaumrücken haben!

3. Installation

- ① Die Teppich Heizunterlage und den mitgelieferten Trafo auspacken.
- ② Rollen Sie die Heizunterlage eben aus, so dass die Filzunterlage auf dem Fußboden liegt und die Heiztechnik direkt unter dem Teppich. Die Heizfolie muss glatt auf dem Filz aufliegen. Prüfen Sie durch ein probeweises Ausrollen die richtige Lage des Teppichs! Das Anschlusskabel der Heizfolie sollte nicht auf der Heiztechnik aufliegen.
- ③ Warten Sie einen Tag, um die Montageverklebung vorzunehmen. In dieser Zeit kann sich die Heizunterlage in Ruhe auswellen, damit sie glatt liegt. Heben Sie nun die einzelnen Folienbahnen nacheinander an und ziehen Sie das Schutzpapier des an den Seiten der Folie aufgebracht Klebebandes ab; streichen Sie die Folie, von der vormontierten Seite beginnend, faltenfrei auf der Filzunterlage an.

- ④ Achten Sie beim Ausrichten der Unterlage darauf, dass durch das Anschlusskabel keine Stolperfallen entstehen und für Kleinkinder keine Strangulierungsgefahr ausgeht.
- ⑤ Ziehen Sie jetzt die Abdeckbänder des angeklebten doppelseitigen Klebebandes ab (Bild 1). Rollen Sie den Teppich, der keinen Schaumstoffrücken besitzen darf, über der vorbereiteten Heizunterlage auf (Bild 2).
- ⑥ Nach Herstellen der vormontierten Steckverbindung bei (HU 1.0/1.5/2.0) bzw. Klemmverbindung bei (HU 3.2/4.2/SA) zwischen Transformator und Heizunterlage kann die Heizung in Betrieb genommen werden – Sie werden eine behagliche Fußwärme empfinden.
- ⑦ Sie können zusätzlich Energie durch Zwischenschalten einer handelsüblichen Zeitschaltuhr sparen. Programmieren Sie die Schaltuhr für die Zeiten, die Sie voraussichtlich anwesend sind. Die Einschaltdauer kann auf Ihre Bedürfnisse begrenzt werden. Sie können durch die Programmierung einer Schaltpause von 15 min. weitere Energieeinsparungen erzielen (Zeittaktung). (Bild 3). Die Teppichheizung ist ein Einzelraumheizgerät, was nicht dazu bestimmt ist, in Innenräumen mithilfe von Wärmekonvektion- oder Strahlung ein für Menschen angenehmes Temperaturniveau herzustellen oder aufrechtzuerhalten.



Bild 1



Bild 2

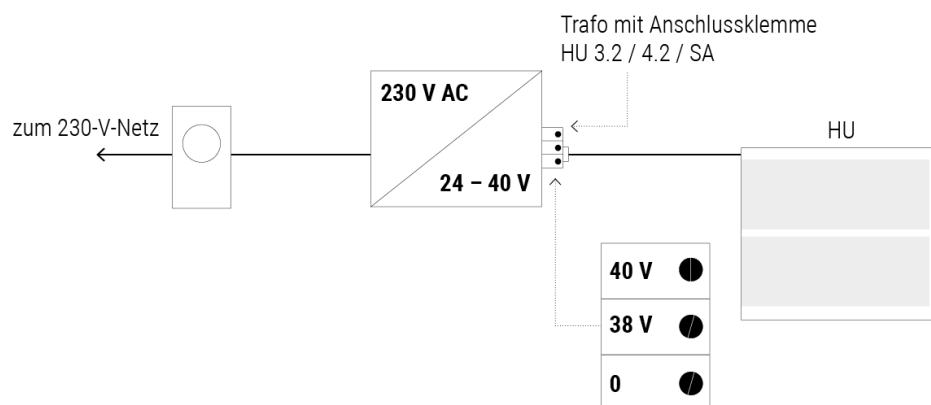
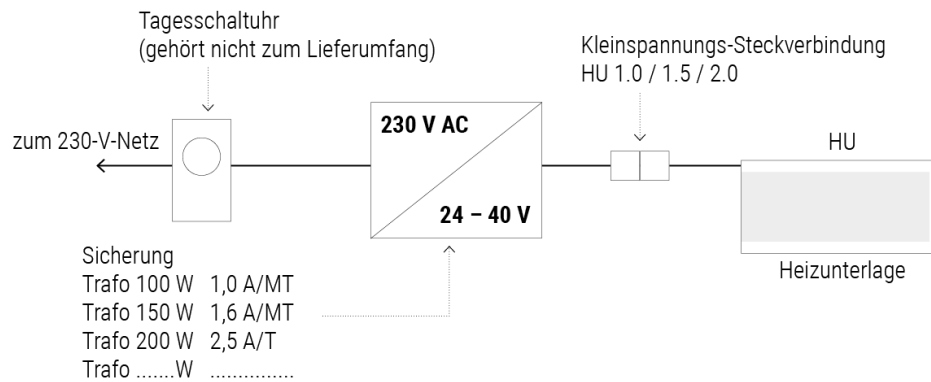


Bild 3



Transformator

Anschluss-Schema CANDOR-Teppich-Heizunterlage



4. Vorteile der mobilen Teppich Heizunterlage:

- angenehme und behagliche Fußboden Temperatur
- Betrieb mit Kleinspannung, absolut ungefährlich für Mensch und Tier
- kein besonderer Platzbedarf nötig
- geringer Energieverbrauch

5. Temperaturregler

Für die Regelung der Teppich Heizunterlage kann bei Bedarf eine Zeitschaltuhr oder ein Temperaturregler mit Fühler verwendet werden. Für Fragen diesbezüglich stehen wir Ihnen gern zur Verfügung (Telefon 03 42 03 / 44 11 – 0). Die Teppichheizung ist ein Einzelraumheizgerät, was nicht dazu bestimmt ist, in Innenräumen mithilfe von Wärmekonvektion- oder Strahlung ein für Menschen angenehmes Temperaturniveau herzustellen oder aufrechtzuerhalten.

6. Wartung und Reinigung

Generell sind die Candor Infrarotheizungen und Systeme wartungsfrei. Es wird aber empfohlen, diese ab und zu auf optische Mängel oder Schäden zu überprüfen.

Sollten Sie Unregelmäßigkeiten feststellen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und kontaktieren Sie sofort ihren Fachhändler, bei dem Sie die Heizunterlage erworben haben.

Zum Reinigen gehen Sie am besten wie folgt vor:

- Vor der Reinigung die Heizunterlage vom Strom trennen.
- Tauchen Sie die Heizunterlage zur Reinigung niemals unter Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Unterlage (Heizfolie) ein leicht feuchtes Tuch.

7. Technische Date

Größen:	HU 1.0	110 x 70 cm	38 V ca. 100 W
	HU 1.5	150 x 70 cm	38 V ca. 150 W
	HU 2.0	130 x 115 cm	38 V ca. 200 W
	HU 3.2	160 x 130 cm	38/40 V ca. 270/295 W
	HU 4.2	200 x 130 cm	38/40 V ca. 340/370 W
		HU SA Kundenspezifische Anfertigung	
Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz		
Ausgangsspannung:	Trafo: 38 - 40 V		
Schutzklasse:	Schutzkleinspannung		
Schutzart:	IP 20		
Max. Oberflächentemperatur:	ca. 40 °C		
Bedingungen für Transport und Lagerung:	-10 °C < t < 40 °C		
maximale Luftfeuchtigkeit:	bis 95 %		

8. Sicherheitshinweise

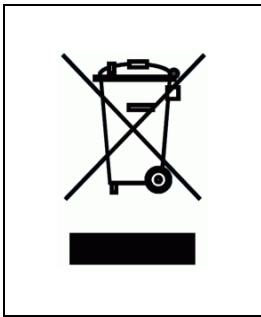
- Der Anschluss des Heizelementes an Netzspannung 230 V ist nur über den mitgelieferten Sicherheitstrenntransformator zulässig. Der Netzanschluss ist zugänglich zu halten. Bei Beschädigung der Anschlussleitung ist das Gerät zu ersetzen.
- Die Teppich Heizunterlage darf keinesfalls geknickt werden.
- Bei Funktionsstörungen sofort den Netzstecker ziehen, kontrollieren Sie bitte die Feinsicherung am Transformator. Defekte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Parametern ersetzen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorhanden sind.
- Reparaturarbeiten an den elektrischen Komponenten und an der Netzanschlussleitung sind nur von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen. Dies sind keine Gewährleistungsleistungen.
- Stauende Nässe und Wärmestaus durch großflächige (dämmende) Abdeckungen z.B. mit Matratzen, Kissen oder Teppiche mit starken Korpus sind zu vermeiden.
- Vermeiden Sie eine zweckentfremdete Nutzung.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken und das Gerät nicht regulieren
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, Sie werden ständig überwacht.
- Achten Sie beim Ausrichten der Unterlage darauf, dass durch das Anschlusskabel keine Stolperfallen entstehen und für Kleinkinder keine Strangulierungsgefahr ausgeht.

9. Zusatzinformation zur CANDOR-Heizunterlage

Diese Information hat Gültigkeit für alle EU- Länder

Gültig für die Größen:

HU 1.0	110 x 70 cm	38 V ca. 100 W
HU 1.5	150 x 70 cm	38 V ca. 150 W
HU 2.0	130 x 115 cm	38 V ca. 200 W
HU 3.2	160 x 130 cm	38/40 V ca. 270/295 W
HU 4.2	200 x 130 cm	38/40 V ca. 340/370 W
HU SA Kundenspezifische Anfertigung		



WEEE.-Reg.-Nr. DE82179163
VerpackungG DE1162766283561

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Zwenkau, Januar 2022

10.

Konformitätserklärung



Hiermit erklären wir

CANDOR GmbH
Schlosserstraße 6
04442 Zwenkau

dass das nachfolgende bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

Produktbezeichnung:

Heizunterlage (HU...
HU 1.0 ca. 100 W Art.-Nr.: 10110
HU 1.5 ca. 150 W Art.-Nr.: 10120
HU 2.0 ca. 200 W Art.-Nr.: 10130
HU 3.2 ca. 295 W Art.-Nr.: 10140
HU 4.2 ca. 370 W Art.-Nr.: 10150
HU SA

Einschlägige EG-Richtlinien:

2014/35/EU

Angewandte harmonisierende Normen:

EN 60335-1
(Ausgabe 2020-08)
EN 60335-2-30
(Ausgabe 2021-05)

Ort:

Zwenkau

Datum:

19.11.2021

Angabe zum Unterzeichner:

Qualitätsmanagementbeauftragter
Sven Czerny

Herstellerunterschrift:

13. Gewährleistungserklärung

Die Firma Candor GmbH, Schlosserstraße 6 in 04442 Zwenkau übernimmt als Produzent und Verkäufer für seine Produkte die gesetzliche Gewährleistung und Mängelhaftung sowie die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.

Inhalt der Gewährleistungsrechte

Liegt am Produkt ein Sachmangel vor, gelten die gesetzlichen Vorschriften. Sollten gelieferte Produkte offensichtliche Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, wozu auch Transportschäden zählen, so hat der Kunde solche Fehler und Mängel sofort gegenüber uns oder dem Mitarbeiter, der die Ware anliefert, anzuzeigen.

Für alle während der gesetzlichen Gewährleistungsfrist auftretenden Mängel des Produktes gelten nach Wahl des Kunden die gesetzlichen Ansprüche auf Nacherfüllung, auf Mangelbeseitigung/Neulieferung sowie - bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen - die weitergehenden Ansprüche auf Minderung oder Rücktritt. Die Gewährleistung erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen, wobei die Candor GmbH berechtigt ist, im Falle eines Mangels nach eigener Wahl entweder eine Nachlieferung vorzunehmen oder nachzubessern. Schlägt die Nachbesserung endgültig fehl oder ist die nachgelieferte Ware ebenfalls mangelbehaftet, so kann der Kunde die Rückgabe der Ware gegen Rückerstattung des vereinbarten Preises oder Herabsetzung des Kaufpreises verlangen. Die Gewährleistung ist für Wiederverkäufer (gewerbliche Verkäufer) ausgeschlossen.

Umfang der Gewährleistungsrechte

Liegt am Produkt ein Sachmangel vor, gelten die gesetzlichen Vorschriften. Die Abtretung dieser Ansprüche des Kunden ist ausgeschlossen.

Soweit sich nachstehend nichts anderes ergibt, sind weitergehende Ansprüche des Käufers über die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gleich aus welchen Rechtsgründen ausgeschlossen. Die Candor GmbH haftet deshalb nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind. Insbesondere haftet die Candor GmbH nicht für entgangenen Gewinn oder für sonstige Vermögensschäden des Kunden. Soweit die vertragliche Haftung der Candor GmbH ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung von Arbeitnehmern, Vertretern und Erfüllungsgehilfen.

Vorstehende Haftungsbeschränkung gilt nicht, soweit die Schadensursache auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht oder ein Personenschaden vorliegt. Sie gilt ferner dann nicht, wenn der Kunde gesetzlich geregelte Ansprüche geltend macht. Sofern die Candor GmbH fahrlässig eine vertragswesentliche Pflicht verletzt, ist die Ersatzpflicht für Sachschäden auf den typischerweise entstehenden Schaden beschränkt. Ist die Nacherfüllung im Wege der Ersatzlieferung erfolgt, ist der Kunde dazu verpflichtet, die gelieferte Ware innerhalb von 30 Tagen an die Candor GmbH auf unsere Kosten zu versenden bzw. von uns abholen zu lassen. Die Rücksendung der mangelhaften Ware hat nach den gesetzlichen Vorschriften zu erfolgen.

Geltendmachung der Gewährleistungsrechte

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte sowie die Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz können gegenüber der Candor GmbH, Schlosserstraße 6 in 04442 Zwenkau geltend gemacht werden. Ein entsprechender Anspruch besteht nur gegen Vorlage des Produkts sowie eines Nachweises, dass der Mangel innerhalb der Gewährleistungszeit aufgetreten ist. Dieser Nachweis kann insbesondere durch Vorlage des Kaufbeleges geführt werden. Es wird daher empfohlen, den Kaufbeleg mindestens bis zum Ablauf der Gewährleistung sorgfältig aufzubewahren.

Stand: Dez. 2018

Service-Telefon: (+49) 03 42 03 / 44 11-0
Candor GmbH
Schlosserstr. 6
04442 Zwenkau
werktags von 8:00 bis 16:00 Uhr



Gewährleistungsurkunde

für die Funktion der Teppich Heizunterlage

leisten wir ab Verkaufstag 24 Monate Gewährleistung

Produktbezeichnungen: Teppich Heizunterlage HU.....
HU 1.0 ca. 100 W Art.-Nr.: 10110
HU 1.5 ca. 150 W Art.-Nr.: 10120
HU 2.0 ca. 200 W Art.-Nr.: 10130
HU 3.2 ca. 295 W Art.-Nr.: 10140
HU 4.2 ca. 370 W Art.-Nr.: 10150
HU SA

Hersteller: CANDOR GmbH
Schlosserstraße 6
04442 Zwenkau

- Gewährleistung entsprechend den umseitigen Bedingungen -